

〈やさしい日本語版〉

避難所名： _____

ひなんしゃめいぼ かぞくたんい ひなんしょ はい わ か うけつけ ひと わた
避難者名簿（家族単位） ※避難所に入るときに、分かるところを書いたり○をつけたりして受付の人に渡してください

①避難所に来た日		ねん 年	がつ 月	にち 日	きょじゆうすべーす ばんごう 居住スペース番号		
②あなたの家族でここに避難した人だけ、下に書いてください。家に残っている家族がいるときは、この紙の裏面に書いてください。				③住所	〒		
なまえ 名前		ねんれい 年齢	せいべつ 性別	④家のこと	いえ す 家に住めるか：住める・住めない みず で 水が出ない・電気がつかない ひ 火がつかない		
だいひょうのひと 代表の人			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない	⑤親戚などの連絡先	〒		
			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない	⑥避難情報	かぞく ひなん 家族みんなで避難していますか。		
			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない	A. みんな避難した B. 避難していない→この紙の裏面に避難していない 家族について詳しく書いてください			
			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない	⑦安否情報	かぞく れんらく 家族みんなと連絡がとれましたか。		
			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない	A. みんなと連絡がとれた B. みんなと連絡がとれていない			
			おとこおんな 男・女 こた 答えたくない				
⑧家族の中に、他の人の助けがいる人はいますか。※例えば、階段を昇れない人、目が見えない人、赤ちゃん、おくすりをのんでいる人など				いる・いない	⑧で「いる」、⑨で「きた」を選んだらこの紙の裏面も書いてください。		
⑨動物と一緒に避難してきましたか。			きた・きていない	⑩話せる言葉 日本語・英語・そのほか ()			
⑪あなたの家族が安全か聞かれたとき、住所や名前を教えてもよいですか。必ず、家族みんなに聞いてから「はい」を選んでください。もし、他の人に教えたくなるときは「いいえ」を選んでください。						はい・いいえ	

※書いていることが変わったときは、すぐに受付の人に教えてください。

ひなんしょ で ひ 避難所を出る日	ねん 年	がつ 月	にち 日	びごう 備考（ここには何も書かないでください。）		
ひなんしょ で 避難所を出た あと す ばしょ 後に住む場所 の住所	〒	でんわばんごう 電話番号 ()				

〈やさしい日本語版〉

○みんなからの助けがいる家族と一緒に避難していたら、その人について下に書いてください。

No	なまえ 名前	ひつよう たす 必要な助け	【事務局記入欄】 対応状況
1		かいだん のぼ 階段を登れない・おむつをしている・目が見えない みみ き 耳が聞こえない・赤ちゃん・お腹に赤ちゃんがいる にほんご はな た 日本語が話せない・食べてはいけないものがある おくすりをのんでいる・大きなけがをしている	※ここにはなにも書かないでください
2		かいだん のぼ 階段を登れない・おむつをしている・目が見えない みみ き 耳が聞こえない・赤ちゃん・お腹に赤ちゃんがいる にほんご はな た 日本語が話せない・食べてはいけないものがある おくすりをのんでいる・大きなけがをしている	※ここにはなにも書かないでください
3		かいだん のぼ 階段を登れない・おむつをしている・目が見えない みみ き 耳が聞こえない・赤ちゃん・お腹に赤ちゃんがいる にほんご はな た 日本語が話せない・食べてはいけないものがある おくすりをのんでいる・大きなけがをしている	※ここにはなにも書かないでください

○今も家に残っている家族がいて、困っていることがあれば、下に書いてください。

No	なまえ 名前	いえ こま 家で困っていることがあれば か 書いてください。	【事務局記入】 対応状況
1			※ここにはなにも書かないでください
2			※ここにはなにも書かないでください
3			※ここにはなにも書かないでください

○動物と一緒に避難してきた人は、その動物について下に書いてください。

No	どうぶつ どの動物ですか	どうぶつ その動物について	かご・ハウスに はい 入っていますか
1		なまえ おお いろ 名前：大きさ：色：	あり・なし
2		なまえ おお いろ 名前：大きさ：色：	あり・なし
3		なまえ おお いろ 名前：大きさ：色：	あり・なし

かごやハウスに入っていない動物は、避難所の中には入れません。